

# РЪДИАРД КИПЛИНГ АНГУТИВУН ТИНА

Превод от английски: Христо Радевски, 1940

[chitanka.info](http://chitanka.info)

# АНГУТИВУН ТИНА [0]

Във кръв са наште ръкавици,  
кожусите — навени с сняг,  
кога се връщаме с тюлена,  
с тюлен от ледното поле.

*Ай йана! Ауа! Оха! Хакъ!*  
И кучетата с лай вървят,  
плющят камшици, вси се връщат  
назад от ледното поле.

Тюлена ние проследихме  
и чухме: дращи под леда.  
Там знак поставихме и спряхме —  
далече в ледното поле.

Ний с копието, щом се мярна,  
промушихме го ей така!  
Разкарахме го и убихме  
далече в ледното поле.

Във кръв са наште ръкавици,  
виелица в очите бий,  
но ний се връщаме дома си —  
далеч от ледното поле.

*Ай йана! Ауа! Оха! Хакъ!*  
И кучетата с лай вървят.  
И чуй се — идем си назад ний —

назад от ледното поле.

---

[0] Долното е много свободен превод на Песента на завръщания се ловец, както я пеят при връщане от лов на тюлени. Инуитите винаги повтарят много пъти едни и същи неща. ↑

# ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

**МОЯТА БИБЛИОТЕКА**



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.